



MANZANILLO, COLIMA a 09 de MARZO del 2018

REF. PUERTO: FCLPANLPM 0211.18

REF. CLIENTE: 722000020554

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	ALEJANDRO GONZALEZ GARZA	PATENTE:	1634
-----------------	--------------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	APLU078604723
BUQUE:	CSCL WINTER 010
PUERTO DE EMBARQUE:	JAKARTA, INDONESIA

CONTENEDOR(ES):	TCNU5735863	40 HC
-----------------	-------------	-------

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS / # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TEL.S/ (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 75 68.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.



RE: REVALIDACION BL: APLU078604723 CONSIGNATARIO PANALPINA TRANSPORTES MUL DIALES. SA DE CV ETA 05 FEB

1 mensaje

CAMPOS Maritza <MXO.MACAMPOS@cma-cgm.com>

Para: Jose Mendoza LPMZLO <jose.mendoza@lpmzlo.com>, ESCOBAR Noemi <MXO.NESCOBAR@cma-cgm.com>

9 de marzo de 2018, 10:04

Jose

Confirmo BL REVALIDADO a LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO SA DE CV

PATENTE:

V/V: WNE/010

VESSEL: WNE LONG NAME CSCL WINTER

OPERADORA: CONTECON

No hay adjunto, imprimir correo.

Solicitud de revalidación MXO.MACAMPOS@CMA-CGM.COM, MXO.NESCOBAR@CMA-CGM.COM

Favor de notar que a partir del 25 de septiembre el pago de garantía en pesos únicamente se aceptará mediante transferencia.

Antes de pagar pedimento, verificar peso en la página de la operadora.

Importante: A la solicitud de revalidación favor de anexar copia de BL endosado.

Saludos

P.A. Ceferino CARRANZA



Maritza CAMPOS

APL-Operation (Agency)

Direct line: +52 314 331 2788

VoIP Dial: 8100 2788

www.cma-cgm.com

This message is intended for the recipient(s) named above. The message and any attachments may contain confidential or privileged information. If you are not the intended recipient, please notify the sender immediately by replying to this message and then delete it from your system without further copying or distribution. Thank you."

From: Jose Mendoza LPMZLO [mailto:jose.mendoza@lpmzlo.com]

Sent: March 09, 2018 9:08 AM

To: ESCOBAR Noemi <MXO.NESCOBAR@cma-cgm.com>

Cc: CAMPOS Maritza <MXO.MACAMPOS@cma-cgm.com>

Subject: Re: REVALIDACION BL: APLU078604723 CONSIGNATARIO PANALPINA TRANSPORTES MUL DIALES. SA DE CV ETA 05 FEB

hola buenos días.... me colaboras con el Rev.



NON-NEGOTIABLE SEA WAYBILL

APL Co. Pte Ltd

SHIPPER (Principal or Seller licensee and full address) PT. PANALPINA NUSAJAYA TRANSPORT AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED SOEWARNA BUSINESS PARK, BLOCK H LOT 11 SOEKARNO HATTA INT.AIRPORT #		PAGE 1 OF 4	B/L NUMBER APLU 078604723
CONSIGNEE (Name and Full Address /Non-Negotiable Unless Consigned to Order.) (Unless provided otherwise, a consignment "To Order means To Order of Shipper.) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION, CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO ##		EXPORT REFERENCES SI-18796569489, BN- 78604723, BM- 78604723,	
NOTIFY PARTY (Name and Full Address) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION, CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO ##		FORWARDING AGENT (References, F.M.C. No.) .	
INITIAL CARRIAGE (MODE)*		POINT AND COUNTRY OF ORIGIN OF GOODS JAKARTA, ID 10160	
EXPORT CARRIER (Vessel, voyage, & flag) ALS FIDES 002E		ALSO NOTIFY (Name and Full Address)/DOMESTIC ROUTING/ EXPORT INSTRUCTIONS/ PIER — TERMINAL/ONWARD ROUTING FROM POINT OF DESTINATION * INDONESIA BL RELEASE OFFICE - JAKARTA, ID ** MEXICO # CENGKARENG 19110 JAKARTA, INDONESIA ## TAX ID: PTM6306187S0 AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED	
PORT OF DISCHARGE MANZANILLO, MEXICO		PLACE OF RECEIPT* JAKARTA, *	
PLACE OF DELIVERY* MANZANILLO, **		PORT OF LOADING JAKARTA, *	
EXCESS VALUATION Please refer to Clause 7 iii) on Reverse Side		PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	
MKS. & NOS./CONTAINER NOS.		Payment by Cheque must be made to the order of APL Co. Pte Ltd	
NO. OF PKGS.		DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS	
H.M		GROSS WEIGHT	
MEASUREMENT			

534897	SC 03660001/E		
LAPIZ ROJO & AZUL	4281 CTNS	SLAC CY/CY 21357.660KG	65.460M3
DE CHEQUEO	RED BLUE CHECK PENCIL		
NORMA CAJA X10	BOX X10 (LAMINATING)		
48 UND	ITEM NO. 534897-348974		
177 02111	QTY : 8,880 PACKS = 185 CTNS		
817484	BLUE CHECK PENCIL		
534924	TRIANGULAR BOX X10		
LAPIZ CHECADOR	(WATERBASE)		
AZUL	ITEM NO. 534924-349247		
X10	QTY : 10,560 PACKS = 220 CTNS		
48 UND	LAPIZ TRIANGULAR CAJA >		
177 02111	ITEM NO. 533131-331310		
349244	QTY : 20,400 PACKS = 170 CTNS		
533131	COLORES NORMA GIGANTES		
LAPIZ	TRIANGULAR X12+WHITE		
TRIANGULAR	SPACE+SHARPENER+HOLOGRAM		
NORMA	+INNER BOX		
	ITEM NO. 545642-456426		

CONTINUED ON FOLLOWING PAGE

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS 1 #1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TELS: (314) 333 80 71 / 72 / 73 / 336 79 60

B/L TO BE RELEASED AT JAKARTA, ID		OCEAN FREIGHT PAYABLE AT	
FREIGHT RATES CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS (SUBJECT TO CORRECTION)		PREPAID U.S. \$	COLLECT U.S. \$
		Local Currency	
The undersigned Carrier hereby acknowledges receipt of the sealed container or packages or other shipping units said to contain the Goods described above in apparent external good order and condition unless otherwise stated. The Shipper agrees, and the Consignee and every person purchasing this instrument for value, if negotiable, or otherwise having an interest in the Goods is advised that the receipt, custody, carriage and delivery of the Goods are subject to all the terms and conditions set forth and by incorporated by reference on this side and the reverse hereof, whether written, stamped or printed..			
A set of 0 originals of this bill of lading is hereby issued by the Carrier. Upon surrender to the Carrier of any one negotiable bill of lading, properly endorsed, all others shall stand void.			
Vessel	Voyage	TOTAL PREPAID	TOTAL COLLECT

BL number: APLU 078604723

Date: FEB. 04, 2018

APL Co. Pte Ltd, The Carrier

This Bill of Lading is governed by and subject to the terms and conditions of APL's Bill of Lading, which are available on your Homeport at www.apl.com or will be supplied by APL upon request.

Place Issued: JAKARTA, ID

By:
Authorized Signature

he

*APPLICABLE ONLY WHEN USED AS MULTI MODAL BILL OF LADING

** NON-NEGOTIABLE COPY **



NON-NEGOTIABLE SEA WAYBILL

APL Co. Pte Ltd

SHIPPER (Principal or Seller licensee and full address) PT. PANALPINA NUSAJAYA TRANSPORT AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED SOEWARNA BUSINESS PARK, BLOCK H LOT 11 SOEKARNO HATTA INT.AIRPORT #			PAGE 2 OF 4		B/L NUMBER APLU 078604723	
CONSIGNEE (Name and Full Address /Non-Negotiable Unless Consigned to Order.) (Unless provided otherwise, a consignment "To Order means To Order of Shipper.) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION, CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO ##			EXPORT REFERENCES SI-18796569489, BN- 78604723, BM- 78604723,			
			FORWARDING AGENT (References, F.M.C. No.) .			
NOTIFY PARTY (Name and Full Address) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION, CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO ##			POINT AND COUNTRY OF ORIGIN OF GOODS JAKARTA, ID 10160			
INITIAL CARRIAGE (MODE)* EXPORT CARRIER (Vessel, voyage, & flag) ALS FIDES 002E PORT OF DISCHARGE MANZANILLO, MEXICO			PLACE OF RECEIPT* JAKARTA, *			
			PORT OF LOADING JAKARTA, *			
			PLACE OF DELIVERY* MANZANILLO, **			
			ALSO NOTIFY (Name and Full Address)/DOMESTIC ROUTING/ EXPORT INSTRUCTIONS/ PIER — TERMINAL/ONWARD ROUTING FROM POINT OF DESTINATION * INDONESIA BL RELEASE OFFICE - JAKARTA, ID ** MEXICO # CENGKARENG 19110 JAKARTA, INDONESIA ## TAX ID: PTM6306187S0 AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED			

Excess Valuation Please refer to Clause 7 iii) on Reverse Side			PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER		Payment by Cheque must be made to the order of APL Co. Pte Ltd	
MKS. & NOS./CONTAINER NOS.	NO. OF PKGS.	H.M	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS		GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
#2 CAJA X12 120 UND 177 02111 331317 545642 COLORES NORMA GIGANTES TRIANGULARES CAJA X12 36 UND 177 02111 456423 547073 COLORES NORMA X 24 SM 36 UND 177 02111			QTY = 8,532 PACKS = 237 CTNS COLORES NORMA X24 SM + SHARPENER +HOLOGRAM ITEM NO. 547073-470736 QTY = 6,840 PACKS = 190 CTNS LAPICES DE COLORES 24+4L NORMA + SHARPENER + WHITE SPACE + HOLOGRAM + INNER BOX ITEM NO 581749-817494 QTY = 4,536 PACKS = 126 CTNS CAJA COLORES KIUT X15 (NO SHARPENER) WITH CARDBOARD LAYER ITEM NO. 552170-521704 QTY = 34,944 PACKS = 1,456 CTNS			

CONTINUED ON FOLLOWING PAGE

B/L TO BE RELEASED AT			OCEAN FREIGHT PAYABLE AT		
FREIGHT RATES CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS (SUBJECT TO CORRECTION)			PREPAID U.S. \$	COLLECT U.S. \$	Local Currency
The undersigned Carrier hereby acknowledges receipt of the sealed container or packages or other shipping units said to contain the Goods described above in apparent external good order and condition unless otherwise stated. The Shipper agrees, and the Consignee and every person purchasing this instrument for value, if negotiable, or otherwise having an interest in the Goods is advised that the receipt, custody, carriage and delivery of the Goods are subject to all the terms and conditions set forth and by incorporated by reference on this side and the reverse hereof, whether written, stamped or printed..					
A set of 0 originals of this bill of lading is hereby issued by the Carrier. Upon surrender to the Carrier of any one negotiable bill of lading, properly endorsed, all others shall stand void.					
		TOTAL PREPAID			
Vessel	Voyage	TOTAL COLLECT			

BL number: APLU 078604723

Date: FEB. 04, 2018

APL Co. Pte Ltd, The Carrier

This Bill of Lading is governed by and subject to the terms and conditions of APL's Bill of Lading, which are available on your Homeport at www.apl.com or will be supplied by APL upon request.

Place Issued: JAKARTA, ID

By: 

Authorized Signature

*APPLICABLE ONLY WHEN USED AS MULTI MODAL BILL OF LADING

** NON-NEGOTIABLE COPY **



NON-NEGOTIABLE SEA WAYBILL

APL Co. Pte Ltd

SHIPPER (Principal or Seller licensee and full address) PT. PANALPINA NUSAJAYA TRANSPORT AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED SOEWARNA BUSINESS PARK, BLOCK H LOT 11 SOEKARNO HATTA INT.AIRPORT #		PAGE 3 OF 4	B/L NUMBER APLU 078604723
CONSIGNEE (Name and Full Address /Non-Negotiable Unless Consigned to Order.) (Unless provided otherwise, a consignment "To Order means To Order of Shipper.) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION, CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO ##		EXPORT REFERENCES SI-18796569489, BN- 78604723, BM- 78604723,	
NOTIFY PARTY (Name and Full Address) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION, CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO ##		FORWARDING AGENT (References, F.M.C. No.) .	
INITIAL CARRIAGE (MODE)*		POINT AND COUNTRY OF ORIGIN OF GOODS JAKARTA, ID 10160	
EXPORT CARRIER (Vessel, voyage, & flag) ALS FIDES 002E		ALSO NOTIFY (Name and Full Address)/DOMESTIC ROUTING/ EXPORT INSTRUCTIONS/ PIER — TERMINAL/ONWARD ROUTING FROM POINT OF DESTINATION * INDONESIA BL RELEASE OFFICE - JAKARTA, ID ** MEXICO # CENGKARENG 19110 JAKARTA, INDONESIA ## TAX ID: PTM6306187S0 AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED	
PORT OF DISCHARGE MANZANILLO, MEXICO		PLACE OF RECEIPT* JAKARTA, *	
PLACE OF DELIVERY* MANZANILLO, **			

Excess Valuation Please refer to Clause 7 iii) on Reverse Side			PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Payment by Cheque must be made to the order of APL Co. Pte Ltd	
MKS. & NOS./CONTAINER NOS.	NO. OF PKGS.	H.M	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
470733			CAJA COLORES KIUT X24		
581749			(NO SHARPENER, ERASER)		
COLORES			ITEM NO. 552008-520080		
NORMA			QTY = 23,448 PACKS = 977 CTNS		
24+4L					
36 UND			KIUT COLORED PENCILS X 15 IN PS		
177 02111			ITEM NO. 552310-523104		
817491			QTY = 17,280 PACKS = 720 CTNS		
552170					
CAJA COLORES			SAID TO CONTAIN :		
KIUT X15			N.W : 13,351.30 KGS		
24 UND			**) AZCAPOTZALCO		
177 02111					
521701					
552008					
CAJA COLORES					
KIUT X24					
24 UND					
177 02111					

CONTINUED ON FOLLOWING PAGE

B/L TO BE RELEASED AT			OCEAN FREIGHT PAYABLE AT		
FREIGHT RATES CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS (SUBJECT TO CORRECTION)			PREPAID U.S. \$	COLLECT U.S. \$	Local Currency
The undersigned Carrier hereby acknowledges receipt of the sealed container or packages or other shipping units said to contain the Goods described above in apparent external good order and condition unless otherwise stated. The Shipper agrees, and the Consignee and every person purchasing this instrument for value, if negotiable, or otherwise having an interest in the Goods is advised that the receipt, custody, carriage and delivery of the Goods are subject to all the terms and conditions set forth and by incorporated by reference on this side and the reverse hereof, whether written, stamped or printed..					
A set of 0 originals of this bill of lading is hereby issued by the Carrier. Upon surrender to the Carrier of any one negotiable bill of lading, properly endorsed, all others shall stand void.					
		TOTAL PREPAID			
Vessel	Voyage	TOTAL COLLECT			

BL number: APLU 078604723

Date: FEB. 04, 2018

APL Co. Pte Ltd, The Carrier

This Bill of Lading is governed by and subject to the terms and conditions of APL's Bill of Lading, which are available on your Homeport at www.apl.com or will be supplied by APL upon request.

Place Issued: JAKARTA, ID

By: 

Authorized Signature

*APPLICABLE ONLY WHEN USED AS MULTI MODAL BILL OF LADING

** NON-NEGOTIABLE COPY **



NON-NEGOTIABLE SEA WAYBILL

APL Co. Pte Ltd

SHIPPER (Principal or Seller licensee and full address)			PAGE 4 OF 4		B/L NUMBER APLU 078604723	
PT. PANALPINA NUSAJAYA TRANSPORT AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED SOEWARNA BUSINESS PARK, BLOCK H LOT 11 SOEKARNO HATTA INT.AIRPORT #			EXPORT REFERENCES SI-18796569489, BN- 78604723, BM- 78604723,			
CONSIGNEE (Name and Full Address /Non-Negotiable Unless Consigned to Order.) (Unless provided otherwise, a consignment "To Order means To Order of Shipper.)			FORWARDING AGENT (References, F.M.C. No.) .			
PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION, CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO ##			POINT AND COUNTRY OF ORIGIN OF GOODS JAKARTA, ID 10160			
NOTIFY PARTY (Name and Full Address)			ALSO NOTIFY (Name and Full Address)/DOMESTIC ROUTING/ EXPORT INSTRUCTIONS/ PIER — TERMINAL/ONWARD ROUTING FROM POINT OF DESTINATION			
PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION, CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO ##			* INDONESIA BL RELEASE OFFICE - JAKARTA, ID ** MEXICO # CENGKARENG 19110 JAKARTA, INDONESIA ## TAX ID: PTM6306187S0 AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED			
INITIAL CARRIAGE (MODE)*		PLACE OF RECEIPT* JAKARTA, *				
EXPORT CARRIER (Vessel, voyage, & flag)		PORT OF LOADING				
ALS FIDES 002E		JAKARTA, *				
PORT OF DISCHARGE		PLACE OF DELIVERY*				
MANZANILLO, MEXICO		MANZANILLO, **				
Excess Valuation Please refer to Clause 7 iii) on Reverse Side			PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER		Payment by Cheque must be made to the order of APL Co. Pte Ltd	
MKS. & NOS./CONTAINER NOS.	NO. OF PKGS.	H.M	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS		GROSS WEIGHT	MEASUREMENT

520087
552310
CAJA PLASTICA
COLORES KIUT
X15
24 UND
177 02111
523101

CTR NBR	****SEAL NBR****	T/S HT	MODE	QUANT/TYPE	WEIGHT	MSMT
TCNU573586-3	G0531618	D40 96	CY/CY	4281CTNS	21357.66 KG	65.460M3
** SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT **						

SHIPPED ON BOARD FEB. 04, 2018

B/L TO BE RELEASED AT		OCEAN FREIGHT PAYABLE AT			
FREIGHT RATES CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS (SUBJECT TO CORRECTION)		PREPAID U.S. \$	COLLECT U.S. \$	Local Currency	
					The undersigned Carrier hereby acknowledges receipt of the sealed container or packages or other shipping units said to contain the Goods described above in apparent external good order and condition unless otherwise stated. The Shipper agrees, and the Consignee and every person purchasing this instrument for value, if negotiable, or otherwise having an interest in the Goods is advised that the receipt, custody, carriage and delivery of the Goods are subject to all the terms and conditions set forth and by incorporated by reference on this side and the reverse hereof, whether written, stamped or printed.. A set of 0 originals of this bill of lading is hereby issued by the Carrier. Upon surrender to the Carrier of any one negotiable bill of lading, properly endorsed, all others shall stand void.
		TOTAL PREPAID			
Vessel	Voyage	TOTAL COLLECT			

BL number: APLU 078604723

Date: FEB. 04, 2018

APL Co. Pte Ltd, The Carrier

This Bill of Lading is governed by and subject to the terms and conditions of APL's Bill of Lading, which are available on your Homeport at www.apl.com or will be supplied by APL upon request.

Place Issued: JAKARTA, ID

By:
Authorized Signature

*APPLICABLE ONLY WHEN USED AS MULTI MODAL BILL OF LADING

**** NON-NEGOTIABLE COPY ****